



## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HUMIDIFIER

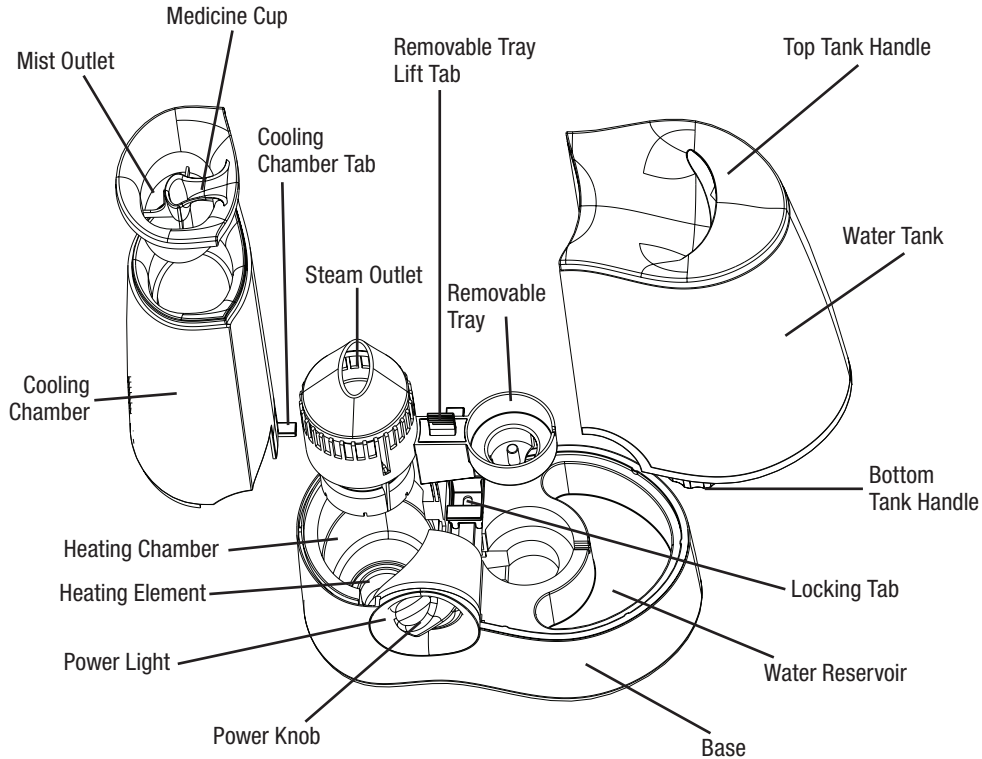
When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to people or property, including the following:

1. The appliance should always be placed on a firm, flat, waterproof surface at least four feet (1.22m) away from bedside, twelve inches (30cm) from the wall and out of reach of patients, children and pets. Be sure the appliance is in a stable position and the power cord is away from heated surfaces and out of the way to prevent the humidifier from being tripped over.
2. The appliance should not be left unattended in a closed room since air could become saturated and leave condensation on walls and furniture. Leave room door partly open.
3. Before using the appliance, extend the cord and inspect for any signs of damage. **Do not** use the unit if the cord has been damaged.
4. The appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **Do not** attempt to defeat this safety feature.
5. To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into a 120V AC electrical outlet.
6. The appliance should always be unplugged and emptied when not in operation or while being cleaned. Shut off and unplug humidifier before moving. **Do not** move or tilt humidifier while it is in operation. Plug and unplug unit with dry hands. Never pull by cord.
7. **Do not** operate the appliance without water. Turn off and unplug unit when tank is empty and the reset light is on.
8. **Caution:** To avoid the risk of fire, shock or personal injury, do not use an extension cord.
9. Appliance requires regular cleaning. Refer to and follow cleaning instructions.
10. **Do not** operate outdoors; this appliance is intended for indoor use.
11. **Do not** cover or insert objects into any openings on the unit.
12. **Do not** attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this appliance. Doing so will void your warranty.
13. **Do not** add any medications (e.g. Kaz Inhalant or Vicks VapoSteam<sup>®</sup>) into Mist Outlet, Base, Water Reservoir or Water Tank.
14. **Do not** touch the steam vapor. Steam can cause burns. **Do not** operate without the Medicine Cup in place on top of the Mist Outlet.
15. When moving or lifting the Water Tank, use one hand on the Top Tank Handle and the other on the Bottom Tank Handle. The bottom housing and Water Tank are not attached.
16. For Residential Use Only.

## HWM705 SERIES HUMIDIFIER COMPONENTS

### How it Works:

The tank feeds water into the Heating Chamber where it is heated to a pure steam vapor. The steam vapor mixes with dry air in the Cooling Chamber and is released in to the room as soothing warm mist.



## HWM705 SERIES ACCESSORIES

The following accessories work great with your humidifier. These accessories can be purchased at most major retailers or through Kaz.com.



Protec Cleaning Cartridge, PC-1BXN in U.S., or PC-1C in Canada

Keeps your humidifier cleaner, longer. Continuously cleans and protects humidifiers against bacteria and mold for 30 days.



Kaz Inhalant, KFC-4 in U.S., or Vicks VapoSteam, VS177CANE in Canada

Can be added to medicine cup area to provide soothing menthol vapors to help provide comfort.

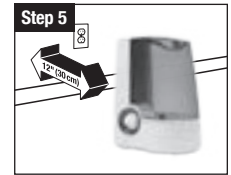
## SETTING UP YOUR HUMIDIFIER

1. Remove humidifier and all contents from box. Save Use and Care Manual for future use. Recycle packaging materials or save for storage.



2. Remove twist tie from power cord and extend power cord full length. **Do not** operate with power cord coiled or twist tie in place.

3-4. Ensure proper assembly. Make sure Cooling Chamber and Removable Tray are securely in place and the Locking Tab is engaged.



5. Select a firm, level location at least 12" (30cm) from any walls. Place the humidifier on a water-resistant surface. Steam should be directed away from any walls, bedding or furniture.

Kaz will not accept responsibility for property damage caused by water spillage.

### ⚠️ WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN AND PETS.

This product produces HOT STEAM and should be placed in an area **not** accessible to children or pets. Ensure the power cord is also securely out of reach.

## FILLING/REFILLING

### RESET:

When your humidifier is out of water the refill light will illuminate. Turn off and unplug the humidifier, and wait 20-30 mins until unit cools down.



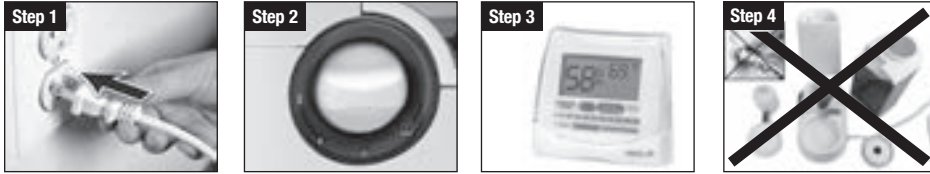
1. Remove Water Tank by grasping the Top Tank Handle and pulling up. Remove Tank Cap located on bottom of Water Tank by turning counter clockwise.

2. Fill Water Tank with cool water. **Do not** fill with warm or hot water.

3. Replace Tank Cap by turning clockwise to lock back in place. **Do not** over tighten. Place Water Tank back on humidifier Base and turn humidifier on.

**NOTE:** The Water Tank should be carried using two hands: one hand holding the Top Tank Handle and the other holding the Bottom Tank Handle.

## OPERATING



**1. Power:** With the power knob in the OFF position (O), plug the filled humidifier into a polarized 120V outlet. **Do not force the polarized plug into the outlet;** it will only fit one way. To avoid electric shock **do not** plug in humidifier with wet hands.

**2. Output:** Turn Power Knob to high (☁) or low (☁) to select desired humidity level. The green light around the Power Knob will illuminate and after 1-2 minutes your humidifier will produce a visible steam.

**3. Humidity Level:** A comfortable humidity level is between 40-60%.

To monitor your humidity level it is recommended you use a hygrometer such as the Vicks V70 or V70-CAN model or the Honeywell H10C model. If condensation appears on walls or windows the humidity level is too high. If this occurs, open a door and turn humidifier off or down.

**4. ⚠ CAUTION:** Do not remove the Cooling Chamber, Removable Tray, Water Tank or Medicine Cup when humidifier is in use, or for at least 20-30 min after unit has been turned off and unplugged.

**⚠ CAUTION:** Before moving humidifier, turn humidifier off, unplug and wait 20-30 min. **Do not** operate your humidifier without the Water Tank in place or if the unit is empty. **Do not** operate your humidifier without the Cooling Chamber, Removable Tray, or Medicine Cup properly assembled.

## USING LIQUID INHALANT



Liquid Inhalants such as Vicks VapoSteam® or Kaz Inhalant can be used in the medicine cup to provide soothing menthol vapors to help provide comfort.

**ONLY USE LIQUIDS THAT ARE RECOMMENDED FOR THIS TYPE OF HUMIDIFIER.**

**1.** Add 1 TB (tablespoon) inhalant to the Medicine Cup.

**2. NOTE:** Some residue from inhalant may be left in Medicine Cup after use. With the humidifier turned off, unplugged and cooled for at least 20-30 min, gently wipe residue from Medicine Cup.

**3. Do not** add liquid inhalants or any additives other than those recommended by the manufacturer and **do not** add liquid inhalants or any additives directly to the water. Doing so can have adverse effects on the humidifier.

## WEEKLY CARE AND CLEANING

**Dishwasher safe:** The following parts are **top rack** dishwasher safe for residential dishwashers operating at temperatures below 70°C/158°F.



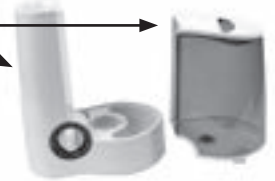
Run the dishwasher on the light duty or normal cycle.

**Do not** wash with soiled articles/dishes. **Do not use detergents.** If you use your dishwasher you will **not** need to follow the disinfecting and scale removal procedure for these parts.

**NOTE: Do not place parts on lower rack of dishwasher. Doing so could cause damage to the humidifier parts and dishwasher.**

**The Base and Water Tank are NOT dishwasher safe.**

Placing these parts in the dishwasher will damage your humidifier and render it unable to operate properly.



**To properly clean your humidifier we recommend the process of scale removal (descaling) and disinfecting shown below. Perform the descaling and disinfecting steps separately.**

**NOTE:** All Maintenance should be done in the kitchen or bathroom on a water resistant surface near a faucet.

### Instructions for Scale Removal



**1. ⚠ CAUTION:** Always turn the Power Knob to 0 (Off) and disconnect the power cord from the electrical outlet before cleaning.

If the humidifier has recently been in use, wait 20-30 min for the unit to cool before beginning cleaning process.

**2.** Remove Water Tank and empty.

**3.** Disassemble the Cooling Chamber by gently pushing on the Locking Tab and pulling Cooling Chamber upwards.

**4.** Remove Removable Tray by pushing on the Locking Tab and gently pulling Removable Tray upwards.

## WEEKLY CARE AND CLEANING

(Continued from previous page)

### Instructions for Scale Removal (continued)



5. Fill Heating Chamber with 1 cup undiluted white vinegar. Vinegar should completely cover Heating Element.

Place Removable Tray over Heating Element. Push Locking Tab towards back of the unit so Removable Tray Tab locks in place.

Vinegar solution will loosen mineral buildup (scale) on Heating Element and bottom of Cooling Chamber as they soak.

6. Soak Heating Element in vinegar solution for 15-20 minutes then gently scrub with a soft brush to remove mineral deposits. **Do not** use hard brushes, steel wool or other hard abrasives on the heating element. Doing so will damage the heating element.

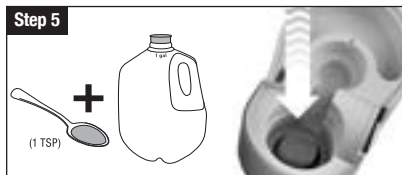
Rinse Base and Removable Tray with water until smell of vinegar is gone.

**CAUTION:** Do not immerse base in water.

7. Wipe Cooling Chamber, Medicine Cup and Removable Tray with a little vinegar and clean cloth if not already cleaned in dishwasher.

### Instructions for Disinfecting

Follow Steps 1-4 in Scale Removal Instructions in previous section.



For Step 5: While humidifier is disassembled, add 1 tsp of bleach to 1 gallon (3.8L) of water and fill Water Tank with this solution. Replace Tank Cap. Swish solution around in Water Tank.

If not cleaning Removable Tray, Mist Chimney and Medicine Cup in dishwasher, use some of the bleach solution to wipe these components clean.

Empty tank and rinse all components with water until smell of bleach is gone.

**NOTE:** Using more than 1 tsp of bleach per gallon (3.8L) of water may result in damage to your humidifier.

See steps 6-7 in Scale Removal Instructions in previous section to complete Disinfecting process.

**NOTE:** Do not mix vinegar and bleach solutions together. Scale Removal and Disinfecting must be done separately.

## REASSEMBLE HUMIDIFIER

1. Place Removable Tray over heating element. Push Locking Tab toward back of unit so Removable Tray Lift Tab locks in place.

2. Align Cooling Chamber Tab over Removable Tray. Push Locking Tab toward back of unit so Cooling Chamber Tab locks into place beside Removable Tray Tab.

3. Replace Water Tank on Base.

4. Humidifier is ready to use. See Operating Instructions.

## END-OF-SEASON CARE AND STORAGE

When the humidifier will not be used for at least one week, or it is the end of the season, follow the **WEEKLY CARE AND CLEANING** instructions in this manual.

If it is the end of the season, remove and discard any accessories from the humidifier.

Dry the humidifier completely before storing. **Do not** store with water inside the Base, Heating Chamber or Water Tank.

Pack unit in original carton and store in a cool, dry location.

## TROUBLESHOOTING

If your Humidifier is not working properly, refer to the following:

Problem	Possible Cause	Solution
<ul style="list-style-type: none"><li>• Power Knob is set to "On" and green light around Power Knob is off</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unit not plugged in</li><li>• No power at outlet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Plug unit in</li><li>• Check circuits, fuses, test outlet</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Little or no mist is produced</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No water in Water Tank</li><li>• Unit is not level</li><li>• Mineral deposits on Heating Element or Removable Tray</li><li>• Water Tank was washed with detergent</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fill Water Tank</li><li>• Place on a level surface</li><li>• Follow Cleaning Instructions on previous pages</li><li>• Rinse thoroughly with clean water</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Reset Light illuminated</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Water Tank is empty</li><li>• Unit not reset after refill</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Refill Water Tank</li><li>• Follow Reset Procedure</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Water overflows from Reservoir</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Water Tank may be leaking</li><li>• Tank Cap is not tight</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check Water Tank for leaks; contact Consumer Relations if necessary</li><li>• Tighten Tank Cap</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Condensation forms around humidifier or on windows</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mist intensity is set too high for room size or pre-existing humidity level</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Decrease mist output to low setting and/or open door to the room</li></ul>

**NOTE:** Failure to keep this unit clean from mineral deposits normally contained in any water supply will affect the efficiency of operation of this unit. Customer failure to follow these instructions may void the warranty.



## ELECTRICAL RATINGS

The Honeywell HWM705 Series model is rated at 120V, 60 Hz.

**NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE HUMIDIFIER TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE BASE OR TAMPER WITH THE POWER KNOB YOURSELF. DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO THE PRODUCT.**

## CONSUMER RELATIONS

**TO ORDER REPLACEMENT PARTS  
CONTACT CONSUMER RELATIONS**

**Please be sure to specify model number.**

Phone: **1-800-477-0457**

E-mail: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

Web: [www.kaz.com](http://www.kaz.com)

**Mail questions or comments to:**

Kaz USA, Inc.

Consumer Relations Dept.

250 Turnpike Road, Southborough, MA

01772

## 3 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A.** This 3 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. It also does not apply to the filter or Protec™ Cartridge. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.

**KAZ USA, INC. IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.**

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

- B.** At its option, Kaz USA, Inc. will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.
- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- D.** Return defective product to Kaz USA, Inc. with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a \$10 US/\$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number.

**You must prepay shipping charges.** We suggest having tracking or delivery confirmation. Send to:

**In U.S.A.:**

Helen of Troy

Attn: Returns Department

1 Helen of Troy Plaza

El Paso, TX 79912

USA

**In Canada:**

Kaz Canada, Inc.

Attn: Returns Department

510 Bronte Street South

Milton, ON, L9T 2X6

Canada

Please go to **[www.kaz.com](http://www.kaz.com)** and register your product under the Customer Care Center and receive product information updates and new promotional offers.

In US

For Responsible recycling, please visit:

**1-800-RECYCLING.com®**  
[www.1800recycling.com](http://www.1800recycling.com)

© 2014 Kaz USA, Inc. All Rights Reserved

Kaz USA, Inc.

250 Turnpike Rd.

Southborough, MA 01772

Distributed by Kaz Canada, Inc.

510 Bronte St S, Milton, ON, L9T 2X6

[www.kaz.com/honeywell](http://www.kaz.com/honeywell)

[consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)



## HUMIDIFICATEUR À VAPEUR CHAUDE

MODÈLE DE LA SÉRIE HWM705

### ! INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'HUMIDIFICATEUR ET LES GARDER  
L'emploi d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures ou de dommages matériels, dont les suivantes:

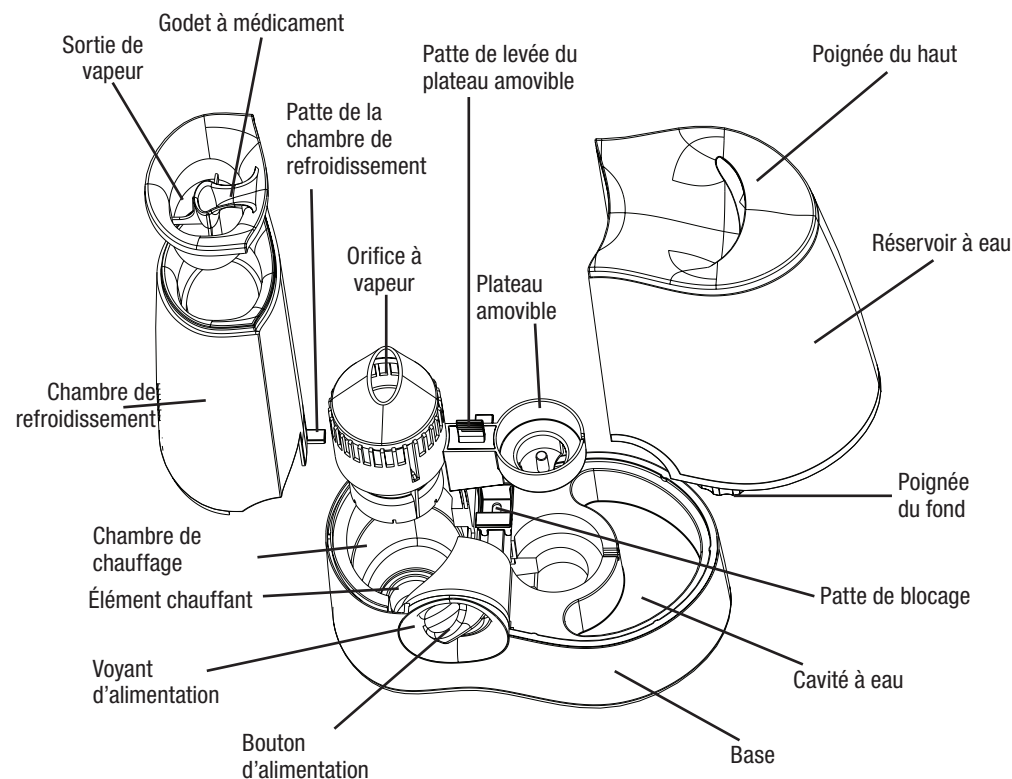
1. Toujours poser l'appareil sur une surface rigide, plane et imperméable, à au moins 1,2 m (4 pi) d'un chevet, 30 cm (12 po) du mur et hors de portée des malades, enfants et animaux. Veiller à ce que l'appareil soit stable, que son cordon soit éloigné de la chaleur et n'entrave pas le passage, afin d'éviter qu'il ne bascule.
2. Surveiller assidûment un appareil qui fonctionne dans une pièce fermée – l'air pourrait devenir saturé et la condensation, perler sur les murs et meubles. Entr'ouvrir la porte de la pièce.
3. Dérouler le cordon et l'examiner avec soin pour déceler tout signe de dégradation. **Ne pas** se servir de l'appareil si son cordon est abîmé.
4. Par mesure de sécurité, cet appareil présente une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre) qui n'enfoncé dans les prises polarisées que dans un sens. Si la fiche ne pénètre pas bien, la retourner. Si elle ne rentre toujours pas à fond, appeler un électricien agréé. **Ne pas** essayer de contourner cette mesure de sécurité.
5. Pour éviter tout incendie ou choc électrique, brancher le cordon directement sur une prise de courant alternatif de 120 volts.

6. Toujours débrancher et vider l'appareil entre utilisations et durant son entretien ou son nettoyage. L'éteindre et le débrancher avant de le déplacer. **Ne pas** le bouger ou l'incliner quand il fonctionne. Le brancher et le débrancher avec les mains sèches. Ne jamais tirer le cordon d'un coup sec.
7. **Ne pas** faire fonctionner cet appareil à vide. L'éteindre et le débrancher quand le réservoir est vide et le voyant de réinitialisation, allumé.
8. **Attention:** pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, ne pas employer de cordon prolongateur.
9. L'humidificateur doit être nettoyé régulièrement. Voir et observer les instructions fournies.
10. **Ne pas** employer cet appareil au grand air, il est uniquement conçu pour servir à l'intérieur.
11. **Ne pas** couvrir ou insérer quoi que ce soit dans les orifices de l'appareil.
12. **Ne pas** essayer de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de l'appareil, sous peine d'annulation de la garantie.
13. **Ne mettre aucun** produit médicamenteux (inhalant Kaz ou Vicks VapoSteam<sup>MD</sup>, par exemple), dans la sortie de vapeur, la base, le réservoir ou la cavité à eau.
14. **Ne pas** toucher à la vapeur, elle pourrait causer des brûlures. **Ne pas** utiliser l'appareil sans que le godet ne soit en place sur la sortie de vapeur.
15. Pour déplacer ou lever le réservoir à eau, tenir la poignée du haut d'une main et la poignée du fond de l'autre. Le socle et le réservoir à eau ne sont pas attachés l'un à l'autre.
16. Est réservé à l'utilisation résidentielle.

### ÉLÉMENTS DE L'HUMIDIFICATEUR DE LA SÉRIE HWM705

#### Principe du fonctionnement:

Le réservoir approvisionne la chambre de chauffage en eau. Chauffée, celle-ci se transforme en vapeur d'eau pure qui se mélange à l'air sec dans la chambre de refroidissement puis est propulsée dans la pièce sous forme de vapeur tiède et bienfaisante.



### ACCESSOIRES POUR LES APPAREILS DE LA SÉRIE HWM705

Ces accessoires optionnels conviennent parfaitement à votre humidificateur. La plupart des grands détaillants – ainsi que kaz.com – tiennent ces accessoires.



Cartouche nettoyante Protec – PC-1BXN aux États-Unis ou PC-1C au Canada

L'appareil reste propre plus longtemps – purifie sans cesse l'eau, freine la prolifération des bactéries et des moisissures pendant 30 jours.

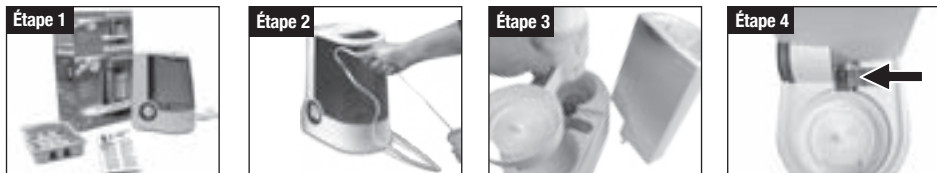


Inhalant Kaz, KFC-4 aux États-Unis, ou Vicks VapoSteam, VS77CANEA au Canada

À verser dans le godet à médicament pour procurer des vapeurs mentholées calmantes et qui réconfortent.

## MISE EN PLACE DE L'HUMIDIFICATEUR

1. Sortir tout le contenu de la boîte. Garder le guide d'utilisation pour le consulter au besoin. Recycler les différents éléments d'emballage ou les garder pour le rangement hors saison.



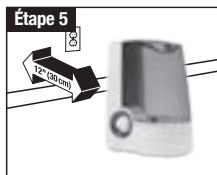
2. Retirer le lien torsadé du cordon d'alimentation et dérouler tout le cordon. **Ne pas** faire fonctionner l'humidificateur avec le cordon enroulé ou lié.

3-4. Monter l'appareil comme il se doit. La chambre de refroidissement et le plateau amovible doivent être en place et la patte, enclenchée.

5. Choisir un endroit plat, rigide, à au moins 30 cm (12 po) des murs. Poser l'humidificateur sur une surface insensible à l'eau. Orienter la vapeur loin des murs, de la literie ainsi que des meubles.

Kaz n'assume aucune responsabilité pour les dommages matériels dus à l'eau.

**⚠ AVERTISSEMENT: GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ET DES ANIMAUX.** Parce qu'il produit de la VAPEUR CHAUDE, l'appareil et son cordon devraient être **inaccessibles** aux enfants et aux animaux de compagnie. Le cordon doit aussi être hors de leur portée.



## REPLISSAGE

### RÉINITIALISATION

Le voyant de remplissage luit lorsque le réservoir est vide. Éteindre et débrancher l'humidificateur puis attendre de 20 à 30 minutes pour qu'il refroidisse.



1. Retirer le réservoir en tenant fermement sa poignée du haut et en le tirant verticalement. Enlever le bouchon – au fond du réservoir – en le tournant en sens antihoraire.

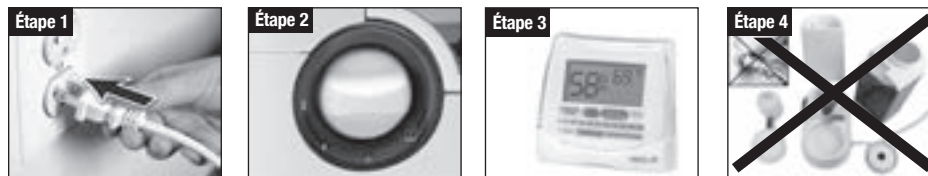
2. Remplir le réservoir d'eau froide. **Ne pas** utiliser d'eau chaude ou tiède.

3. Revisser fermement le bouchon en le tournant en sens horaire. **Ne pas** le serrer de façon excessive. Replacer le réservoir sur la base de l'humidificateur et le remettre en marche.

**REMARQUE:** le réservoir à eau devrait être porté des deux mains: une qui tient la poignée du haut du réservoir et l'autre qui tient la poignée du fond du réservoir.



## MODE D'EMPLOI



1. **Alimentation:** le bouton d'alimentation étant en position d'ARRÊT (O), brancher l'appareil plein sur une prise polarisée de courant alternatif de 120 volts. **Ne pas forcer la fiche dans la prise**, elle n'enfonçe que dans un sens. Pour éviter tout choc électrique, **ne pas** brancher l'humidificateur avec les mains mouillées.

2. **Débit:** mettre le bouton d'alimentation au réglage haut (☼) ou bas (☾) afin de sélectionner le niveau d'humidité voulu. Le voyant vert du bouton d'alimentation s'allumera et après 1 ou 2 minutes, l'humidificateur commencera à émettre sa vapeur visible.

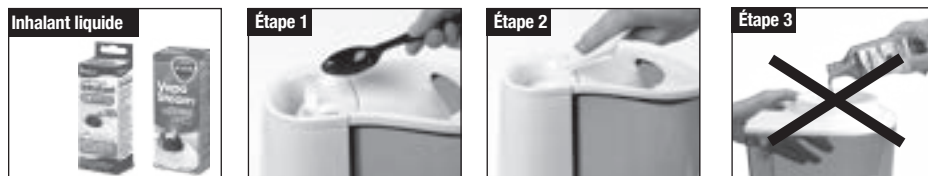
3. **Niveau d'humidité:** un taux d'humidité ambiante confortable se situe entre 40 et 60 %.

Un hygromètre est conseillé pour mesurer l'humidité avec précision – le Vicks V70 / V70-CAN ou le Honeywell H10C, par exemple. S'il se forme de la condensation sur les murs ou fenêtres, le taux d'humidité est trop élevé. En ce cas, ouvrir la porte et baisser ou éteindre l'appareil.

4. **⚠ ATTENTION: ne pas** retirer la chambre de refroidissement, le plateau amovible, le réservoir d'eau ou le godet à médicament en cours de fonctionnement, ou bien dans les 20 à 30 minutes qui suivent l'extinction puis le débranchement de l'appareil.

**⚠ ATTENTION:** éteindre l'humidificateur, le débrancher et le laisser refroidir de 20 à 30 minutes avant de le déplacer. **Ne pas** l'employer sans son réservoir en place ou s'il est vide. **Ne pas** l'utiliser sans que la chambre de refroidissement, le plateau amovible et le godet ne soient bien assemblés.

## UTILISATION D'INHALANT LIQUIDE



Des inhalants liquides, tels le Vicks VapoSteam<sup>MD</sup> ou l'inhalant Kaz peuvent être versés dans le godet à médicament pour dégager des vapeurs mentholées calmantes et réconfortantes. **N'UTILISER QUE LES LIQUIDES RECOMMANDÉS POUR CE GENRE D'HUMIDIFICATEUR.**

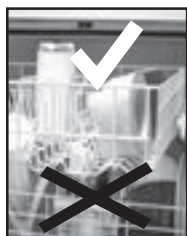
1. Verser 15 mL / 1 cuillerée à table d'inhalant liquide dans le godet à médicament.

2. **REMARQUE:** il restera des résidus d'inhalant dans le godet en fin d'emploi. Éteindre, débrancher et laisser refroidir l'humidificateur de 20 à 30 minutes avant d'essuyer délicatement le godet.

3. **Ne pas** employer d'inhalants liquides ou d'additifs autres que ceux que recommande expressément le fabricant et **ne pas** verser d'inhalants liquides ou d'additifs directement dans l'eau, sous peine de nuire au bon fonctionnement de l'humidificateur.

## ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

**Lavage en machine:** les pièces suivantes peuvent être lavées dans le panier supérieur des lave-vaisselle ménagers dont la température ne dépasse pas 70 °C/158 °F.

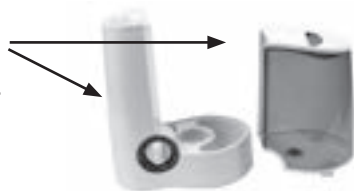


Utiliser de préférence le cycle délicat ou normal. **Ne pas** laver les pièces avec de la vaisselle sale. **Ne pas employer de détergent.** Il est **inutile** de désinfecter et de détartrer les pièces lavées en machine.

**REMARQUE: ne pas mettre les pièces dans le panier inférieur sous peine d'abîmer non seulement les pièces, mais aussi la machine.**

### La base et le réservoir à eau ne résistent PAS au lave-vaisselle.

Les passer au lave-vaisselle endommagera l'humidificateur et l'empêchera de fonctionner tel que préconisé.



**Pour nettoyer convenablement l'humidificateur, nous conseillons de le détartrer et de le désinfecter tel que décrit ci-après. Procéder au détartrage et à la désinfection séparément.**

**REMARQUE:** tout entretien devrait être effectué dans la cuisine ou dans la salle de bains, sur une surface qui résiste à l'humidité et se trouve à proximité d'un robinet.

### Instructions de détartrage



1. **⚠ ATTENTION:** toujours mettre le bouton d'alimentation ( 0 ) en position d'ARRÊT et débrancher le cordon d'alimentation à la prise de courant avant d'entreprendre le détartrage.

Si l'humidificateur a récemment servi, le laisser refroidir au moins 20 à 30 minutes avant de débiter le processus de détartrage.

2. Retirer le réservoir à eau et le vider.

3. Démontez la chambre de refroidissement en faisant doucement pression sur la patte de blocage puis en tirant la chambre de refroidissement vers le haut.

4. Enlever le plateau amovible en faisant pression sur la patte de blocage et en tirant délicatement le plateau amovible vers le haut.

## ENTRETIEN HEBDOMADAIRE (suite de la page précédente)

### Instructions de détartrage (suite)



5. Verser 250 mL (1 tasse) de vinaigre blanc non dilué dans la chambre de refroidissement. Le vinaigre devrait complètement recouvrir l'élément chauffant.

Placer le plateau amovible sur l'élément chauffant. Pousser la patte de blocage vers l'arrière de l'appareil de façon à ce que le plateau amovible se verrouille en place.

En le trempant, le vinaigre désagrègera le tartre (incrustation de minéraux) qui s'est formé sur l'élément et au bas de la chambre de refroidissement.

6. Faire tremper l'élément pendant 15 à 20 minutes puis le frotter doucement avec une brosse à poils souples pour éliminer les minéraux. **Ne pas** employer de brosse à poils durs, de laine d'acier ou d'autres matières abrasives sur l'élément, elles l'endommageraient.

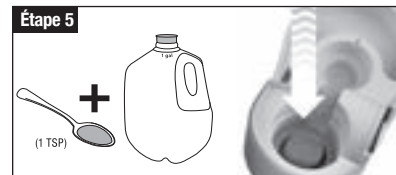
Rincer la base et le plateau amovible jusqu'à ce que toute trace d'odeur ait disparu.

**⚠ ATTENTION: ne surtout pas** immerger la base dans l'eau.

7. Essuyer la chambre de refroidissement, le godet à médicament et le plateau amovible avec un chiffon propre, imbibé de vinaigre – à moins qu'ils n'aient été passés au lave-vaisselle.

### Instructions de désinfection

Suivre les étapes de 1 à 4 du détartrage, à la section précédente.



Procéder à l'étape 5: alors que l'humidificateur est désassemblé, ajouter 5 mL (1 cuillerée à thé) d'eau de Javel à 3,8 litres (1 gallon US) d'eau puis remplir le réservoir de cette solution. Reboucher et agiter la solution javellisée dans le réservoir.

Si la chambre de refroidissement, le godet à médicament et le plateau amovible n'ont pas été lavés en machine, utiliser de la solution javellisée pour les essuyer et les désinfecter.

Vider le réservoir et rincer toutes les pièces à l'eau claire afin d'éliminer toute odeur.

**REMARQUE:** utiliser plus de 5 mL (1 cuillerée à thé) d'eau de Javel par 3,8 litres (1 gallon US) d'eau risque d'endommager l'humidificateur.

Observer les étapes 6 et 7 du détartrage (section précédente) pour terminer la désinfection.

**REMARQUE: ne pas** mélanger le vinaigre et la solution javellisée. Toujours procéder au détartrage et à la désinfection séparément.



## REMONTAGE DE L'HUMIDIFICATEUR

1. Poser le plateau amovible sur l'élément chauffant. Pousser la patte de blocage vers l'arrière de l'appareil afin que le plateau se verrouille en place.
2. Aligner la patte de la chambre de refroidissement sur le plateau amovible. Pousser la patte de blocage en l'arrière pour verrouiller la chambre de refroidissement auprès de la patte du plateau.
3. Replacer le réservoir d'eau sur la base.
4. L'humidificateur est prêt à servir. Voir le mode d'emploi préconisé.

## ENTRETIEN DE FIN DE SAISON ET RANGEMENT

Observer les instructions d'**ENTRETIEN HEBDOMADAIRE** préconisées quand l'humidificateur ne doit pas servir pendant une semaine ou plus, ainsi qu'à la fin de la saison d'utilisation.

En fin de saison, sortir tous les accessoires utilisés de l'appareil et les mettre au rebut.

Laisser totalement sécher l'humidificateur avant de le ranger. **Ne pas** le ranger avec de l'eau dans la base, dans la chambre de chauffage ou dans le réservoir.

Remettre l'appareil dans sa boîte d'origine et le ranger dans un endroit frais et sec.

## DÉPANNAGE

Consulter les suggestions ci-dessous en cas d'anomalie de fonctionnement.

Problème	Cause possible	Solution
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le bouton d'alimentation est réglé à marche (O) mais son voyant vert est éteint</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appareil non branché</li><li>• Prise non alimentée</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brancher l'appareil</li><li>• Vérifier circuits et fusibles, essayer la prise de courant</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Dégagement de peu ou pas de vapeur</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réservoir vide</li><li>• Appareil instable</li><li>• Élément chauffant ou plateau amovible entartrés</li><li>• Réservoir ayant été lavé au détergent</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplir le réservoir</li><li>• Mettre l'appareil d'aplomb</li><li>• Observer les instructions d'entretien préconisées</li><li>• Rincer abondamment à l'eau claire</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Voyant de réinitialisation allumé</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réservoir vide</li><li>• N'a pas été réinitialisé</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplir le réservoir d'eau</li><li>• Réinitialiser comme il faut</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• De l'eau déborde du réservoir</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réservoir pouvant fuir</li><li>• Bouchon pas assez serré</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'examiner avec soin; appeler le Service à la clientèle si nécessaire</li><li>• Serrer le bouchon</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Condensation se formant autour de l'humidificateur ou sur les fenêtres</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Débit trop élevé pour la grandeur de la pièce ou le taux d'humidité préexistant</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réduire le débit au niveau bas ou ouvrir la porte de la pièce</li></ul>

**REMARQUE:** faute d'entretien convenable, les minéraux en suspension dans l'eau forment une incrustation qui nuit au bon fonctionnement de l'appareil. Il incombe au client d'observer les instructions et d'entretenir l'appareil tel que préconisé, sous peine d'annulation de la garantie.

## CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Le modèle Honeywell de série HWM705 a ces caractéristiques assignées: 120 volts, 60 hertz.

**REMARQUE: EN CAS DE PROBLÈME, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU CONSULTER LA GARANTIE. NE PAS RETOURNER L'HUMIDIFICATEUR AU LIEU D'ACHAT. NE PAS ESSAYER D'OUVRIER LA BASE OU D'ALTÉRER LE BOUTON D'ALIMENTATION, SOUS PEINE D'ANNULATION DE LA GARANTIE, D'ENDOMMAGEMENT DE L'APPAREIL OU DE BLESSURES CORPORELLES.**

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

**POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE**

**Prière de préciser le numéro de modèle.**

Téléphone sans frais: **1-800-477-0457**

Adresse électronique: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

Site Web: [www.kaz.com](http://www.kaz.com)

**Adresser questions et commentaires à**

Kaz USA, Inc.

Consumer Relations Dept.

250 Turnpike Road, Southborough, MA

01772, ÉTATS-UNIS

## GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

**A.** Cette garantie limitée de trois (3) ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un article comportant un vice de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Elle ne s'applique pas non plus aux filtres ou aux cartouches Protec<sup>MC</sup>. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des défauts de fabrication dans le cadre de la présente garantie.

**KAZ USA, INC. N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITÉE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.**

Certaines juridictions interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujetti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis, et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une juridiction à l'autre. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

**B.** À son gré, Kaz USA, Inc. réparera ou remplacera ce produit si un défaut de matériaux ou de fabrication est constaté.

**C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

**D.** Retournez tout produit défectueux à Kaz USA, Inc., avec une brève description du problème. Veuillez inclure une preuve d'achat

et un chèque ou un mandat de 10,00 \$ US / 15,50 \$ CA pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Veuillez aussi indiquer vos nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée.

**Les frais de transport doivent être prépayés, ils vous incombent.**

Nous vous suggérons d'utiliser un système de confirmation et de suivi de livraison.

Adressez le colis à :

**Aux États-Unis**

Helen of Troy  
Attn: Returns Department  
1 Helen of Troy Plaza  
El Paso, TX 79912  
USA

**Au Canada:**

Kaz Canada, Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton (ON) L9T 2X6  
Canada

Veuillez aller au [www.kaz.com](http://www.kaz.com) pour faire enregistrer votre produit sous « Customer Care » puis « Product Registration » et recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.

In US  
For Responsible recycling, please visit:  
**1-800-RECYCLING.com**<sup>®</sup>  
[www.1800recycling.com](http://www.1800recycling.com)

© 2014 Kaz USA, Inc. Tous droits réservés

Kaz USA, Inc.  
250 Turnpike Rd.  
Southborough, MA 01772

Distribué par Kaz Canada, Inc.  
510 Bronte St S, Milton (ON) L9T 2X6

[www.kaz.com/honeywell](http://www.kaz.com/honeywell)  
[consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)



## ! IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE HUMIDIFICADOR

**Siempre se deben tomar las precauciones básicas cuando se usen artefactos eléctricos para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo lo siguiente:**

1. El aparato siempre debe colocarse sobre una superficie firme, plana y resistente al agua por lo menos a 1.22 m (4 pies) de las camas, a 30 cm (12 pulg.) de la pared, y lejos del alcance de los pacientes, niños y mascotas. Asegúrese que el aparato esté en una posición estable y el cable alejado de superficies calientes y fuera del paso para impedir que el humidificador sea derribado.
2. El aparato no deberá dejarse desatendido en una habitación cerrada ya que el aire podría saturarse y formar condensación en las paredes y los muebles. Deje la puerta de la habitación entreabierta.
3. Antes de usar el aparato, extienda el cable e inspeccione para detectar cualquier signo de daño. **No** use la unidad si el ha sido dañado.
4. Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra) como una característica de seguridad. Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado sólo de manera unidireccional. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún no encaja, contacte a un electricista calificado. **No** intente anular esta característica de seguridad.

## HUMIDIFICADOR DE VAPOR TIBIO

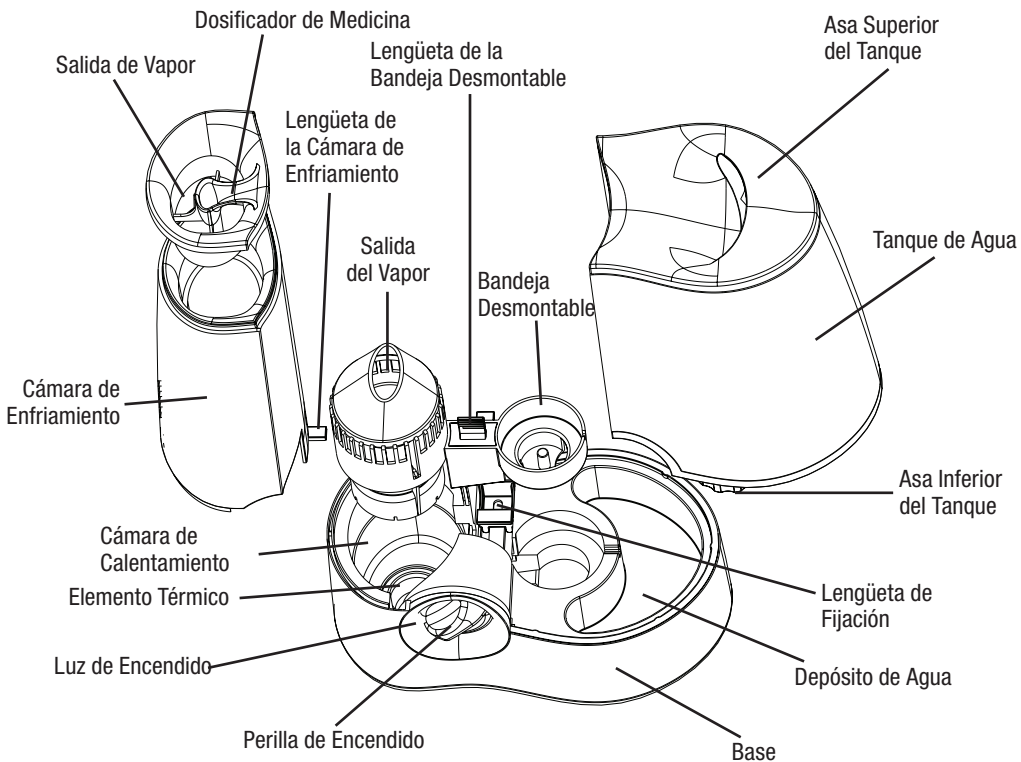
**MODELO de la Series HWM705**

5. Para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica, conecte este aparato directamente en un tomacorriente de 120V~ de CA.
6. El aparato siempre debe estar desconectado y vacío cuando no esté en operación o mientras se esté limpiando. Apague y desconecte el humidificador antes de moverlo. **No** mueva o incline el humidificador mientras está en operación. Conecte y desconecte la unidad con las manos secas. Nunca tire del cable.
7. **No** opere el aparato sin agua. Apague y desconecte la unidad cuando el tanque esté vacío y la luz de reinicio esté encendida.
8. **Precaución:** Para evitar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, no use un cable de extensión.
9. El aparato requiere una limpieza regular. Consulte y siga las instrucciones de limpieza.
10. **No** opere en exteriores; este aparato está diseñado para uso en interiores.
11. **No** cubra o introduzca objetos en ninguna de las aberturas de la unidad.
12. **No** intente reparar o ajustar cualquier función eléctrica o mecánica en este aparato. Hacerlo anulará su garantía.
13. **No** agregue ningún medicamento (p.ej. Inhalante Kaz o VapoSteam<sup>®</sup> Vicks) en la Salida de Vapor, Base, Depósito de Agua o Tanque de Agua.
14. **No** toque el vapor. El vapor puede causar quemaduras. **No** opere sin el Dosificador de Medicina en su lugar encima de la Salida de Vapor.
15. Cuando mueva o cargue el Tanque de Agua, coloque una mano en el Asa Superior del Tanque y la otra en el Asa Inferior del Tanque. La carcasa inferior y el Tanque de Agua no están unidos.
16. Sólo Para Uso Residencial.

## COMPONENTES DEL HUMIDIFICADOR DE LAS SERIES HWM705

### Cómo Funciona:

El tanque alimenta agua en la Cámara de Calentamiento donde se calienta hasta convertirse en vapor puro. El vapor se mezcla con el aire seco en la Cámara de Enfriamiento y es liberado en la habitación como vapor tibio relajante.



## ACCESORIOS DE LAS SERIES HWM705

Los siguientes accesorios funcionan de maravilla con su humidificador. Estos accesorios pueden comprarse en la mayoría de la tiendas principales o a través de Kaz.com.



Cartucho de Limpieza Protec, PC-1BXN en E.U.A., o PC-1C en Canadá

Mantiene su humidificador más limpio por más tiempo. Limpia continuamente y protege a los humidificadores contra la bacteria y el moho durante 30 días

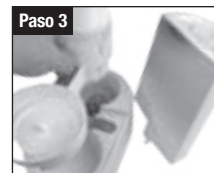


Inhalante Kaz, KFC-4 en E.U.A., o VapoSteam Vicks, VS177CANEA en Canadá

Puede ser agregado al área del dosificador de medicina para proporcionar vapores relajantes de mentol para ayudar proporcionar confort.

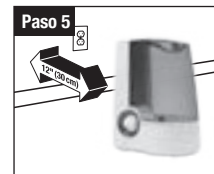
## INSTALAR SU HUMIDIFICADOR

1. Retire el humidificador y todo el contenido de la caja. Conserve el Manual de Uso y Cuidado para futuros usos. Recicle los materiales de embalaje o guárdelos para almacenar.



2. Retire la atadura de alambre del cable de corriente y extiéndalo completamente. **No** opere con el cable enrollado o con la atadura en su lugar.

3-4. Asegure un montaje correcto. Asegúrese que la Cámara de Enfriamiento y la Banda Desmontable estén firmemente en su lugar y la Lengüeta de Fijación activada.



5. Seleccione una ubicación firme y nivelada por lo menos a 30 cm (12 pulg.) de cualquier pared. Coloque el humidificador en una superficie resistente al agua. El vapor debe ser dirigido lejos de cualquier pared, ropa de cama o muebles.

Kaz no aceptará responsabilidad alguna por daños causados por derramamiento de agua.

**⚠️ ADVERTENCIA: MANTENGA LEJOS DEL ALCANCE DE NIÑOS Y MASCOTAS.**

Este producto produce VAPOR CALIENTE y debe ser colocado en un área **no** accesible a los niños o mascotas. Asegúrese también colocar el cable en un lugar seguro y fuera del alcance.

## LLENAR/RELLENAR

### REINICIAR:

Cuando su humidificador se quede sin agua la luz de llenado se iluminará. Apague y desconecte el humidificador, y espere 20-30 minutos hasta que la unidad se enfríe.



1. Retire el Tanque de Agua sujetando el Asa Superior del Tanque y tirando hacia arriba. Retire la Tapa del Tanque ubicada en la parte inferior del Tanque de Agua girándola hacia la izquierda.

2. Llene el Tanque de Agua con agua fría. **No** llene con agua tibia o caliente.

3. Vuelva a colocar la Tapa del Tanque girándola hacia la derecha para cerrar. **No** apriete de más. Coloque el Tanque de Agua de vuelta en la Base del humidificador y encienda el humidificador.

**NOTA:** El Tanque de Agua debe transportarse con las dos manos: una mano sujetando el Asa Superior del Tanque y la otra sujetando el Asa Inferior del Tanque.



## OPERACIÓN



**1. Encendido:** Encendido: Con la perilla de encendido en la posición de APAGADO (0), conecte el humidificador lleno en un tomacorriente polarizado de 120V~. **No fuerce el enchufe polarizado en el tomacorriente;** Entrará en una sola posición. Para evitar descargas eléctricas **no** conecte el humidificador con las manos mojadas.

**2. Salida:** Gire la Perilla de Encendido en alto (☼) o bajo (☿) para seleccionar el nivel de humedad deseado. La luz verde alrededor de la Perilla de Encendido se iluminará y después de 1-2 minutos su humidificador producirá un vapor visible.

**3. Nivel de Humedad:** Un nivel de humedad confortable es entre 40-60%.

Para monitorear el nivel de humedad se recomienda usar un higrómetro como el modelo V70 o V70-CAN Vicks o el modelo H10C Honeywell. Si aparece condensación en paredes o ventanas, el nivel de humedad es muy alto. Si esto sucede, abra la puerta y baje la potencia del humidificador o apáguelo.

**4. ⚠ PRECAUCIÓN:** No retire la Cámara de Enfriamiento, la Bandeja Desmontable, el Tanque de Agua o el Dosificador de Medicina cuando el humidificador esté en uso, o por al menos 20-30 minutos después de apagar y desconectar la unidad.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Antes de mover el humidificador, apáguelo, desconéctelo y espere 20-30 minutos. **No** opere su humidificador sin el Tanque de Agua en su lugar o si la unidad está vacía. **No** opere su humidificador sin la Cámara de Enfriamiento, la Bandeja Desmontable, o el Dosificador de Medicina correctamente montados.

## USAR INHALANTES LÍQUIDOS



Los Inhalantes Líquidos como el VapoSteam® Vicks o Inhalante Kaz pueden usarse en el dosificador de medicina para proporcionar vapores relajantes de mentol para ayudar a proporcionar confort. **SÓLO USE LÍQUIDOS QUE SEAN RECOMENDADOS PARA ESTE TIPO DE HUMIDIFICADOR.**

1. Agregue 1 CUCH (cucharada) de inhalante en el Dosificador de Medicina.
2. **NOTA:** Algunos residuos de inhalante pueden permanecer en el Dosificador de Medicina después de su uso. Con el humidificador apagado, desconectado y frío por al menos 20-30 minutos, limpie suavemente el residuo en el Dosificador de Medicina.
3. **No** agregue inhalantes líquidos o ningún aditivo que no sean los recomendados por el fabricante y **no** agregue inhalantes líquidos o ningún aditivo directamente en el agua. Hacerlo

## CUIDADO Y LIMPIEZA SEMANAL

**Seguro para Lavavajillas:** Las siguientes partes son seguras para la canastilla superior de lavavajillas de uso residencial operando a temperaturas menores a los 70°C/158°F.



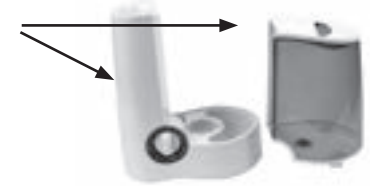
Opere el lavavajillas en el ciclo suave o normal.

**No** lave con artículos/platos sucios. **No use detergentes.** Si usa su lavavajillas no necesitará seguir el procedimiento de desinfección y eliminación de sarro para estas partes.

**NOTA: No coloque las partes en la canastilla inferior del lavavajillas. Hacerlo podría causar daño en las partes del humidificador y en el lavavajillas.**

**La Base y el Tanque de Agua NO son seguros para el lavavajillas.**

Colocar estas partes en el lavavajillas dañarán el humidificador y no funcionará correctamente.



**Para limpiar adecuadamente su humidificador le recomendamos el proceso de eliminación de sarro (descalcificación) y desinfección mostrados abajo. Realice los pasos de descalcificación y desinfección por separado.**

**NOTA:** Todo el mantenimiento debe realizarse en la cocina o en el baño en una superficie resistente al agua cerca de un grifo.

### Instrucciones para Eliminación de Sarro



1. **⚠ PRECAUCIÓN:** Antes de limpiar, siempre coloque la Perilla de Encendido en 0 (Apagado) y desconecte el cable del tomacorriente.

Si el humidificador ha estado en uso recientemente, espere 20-30 minutos para que la unidad se enfríe antes de iniciar el proceso de limpieza.

2. Retire el Tanque de Agua y vacíe.

3. Desmonte la Cámara de Enfriamiento presionando gentilmente la Lengüeta de Fijación y jalando la Cámara de Enfriamiento hacia arriba.

4. Retire la Bandeja Desmontable presionando la Lengüeta de Fijación y gentilmente jalando la Bandeja Desmontable hacia arriba.



## Instrucciones para Eliminación de Sarro (continuación)



**5.** Llene la Cámara de Calentamiento con 1 taza de vinagre blanco sin diluir. El vinagre debe cubrir completamente el Elemento Térmico.

Coloque la Bandeja Desmontable sobre el Elemento Térmico. Empuje la Lengüeta de Fijación hacia la parte trasera de la unidad de manera que la Lengüeta de la Bandeja Desmontable se bloquee en su lugar.

La solución de vinagre suavizará la acumulación de minerales (sarro) en el Elemento Térmico y en el fondo de la Cámara de Enfriamiento mientras se remojan.

**6.** Sumerja el Elemento Térmico en la solución de vinagre durante 15-20 minutos y luego frote suavemente con un cepillo suave para eliminar los depósitos minerales. No use cepillos duros, lana de acero (estropajo de acero) y otros abrasivos duros sobre el elemento térmico. Hacerlo podría dañar el elemento térmico.

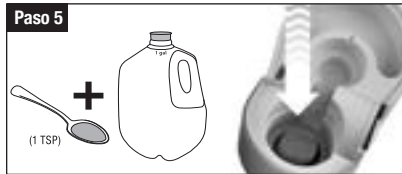
Enjuague con agua la Base y la Bandeja Desmontable hasta que desaparezca el olor a vinagre.

⚠️ sumerja la base en agua.

**7.** Limpie la Cámara de Enfriamiento, el Dosificador de Medicina y la Bandeja Desmontable con un poco de vinagre y un paño limpio si aún no lo ha lavado en el lavavajillas.

## Instrucciones para Desinfección

Siga los pasos 1-4 en las Instrucciones de Eliminación de Sarro en la sección anterior.



Para el Paso 5: Mientras desmonta el humidificador, agregue 1 cucharadita de cloro en 1 galón (3.8L) de agua y llene el Tanque de Agua con esta solución. Vuelva a colocar la Tapa del Tanque. Agite la solución alrededor del Tanque de Agua.

Si no está lavando la Bandeja Desmontable, la Chimenea de Vapor y el Dosificador de Medicina en el lavavajillas, use un poco de la solución de cloro para limpiar estos componentes.

Vacíe el tanque y enjuague con agua todos los componentes hasta que desaparezca el olor a cloro.

**NOTA:** Usar más de una cucharadita de cloro por galón (3.8L) de agua puede resultar en daño al humidificador.

Consulte los pasos 6-7 en las Instrucciones de Eliminación de Sarro en la sección anterior para completar el proceso de Desinfección.

**NOTA:** No mezcle las soluciones de vinagre y cloro. La Eliminación de Sarro y la Desinfección deben realizarse por separado.

**1.** Coloque la Bandeja Desmontable sobre el elemento térmico. Empuje la Lengüeta de Fijación hacia la parte posterior de la unidad de manera que la Lengüeta de la Bandeja Desmontable encaje en su lugar.

**2.** Alinee la Lengüeta de la Cámara de Enfriamiento sobre la Bandeja Desmontable. Empuje la Lengüeta de Fijación hacia la parte posterior de la unidad de manera que la Lengüeta de la Cámara de Enfriamiento encaje en su lugar a un lado de la Lengüeta de la Bandeja Desmontable.

**3.** Vuelva a colocar el Tanque de Agua en la Base.

**4.** El humidificador está listo para su uso. Consulte las Instrucciones de Operación.

## CUIDADO Y ALMACENAJE AL FINAL DE TEMPORADA

Cuando el humidificador no se vaya a usar en por lo menos una semana, o es final de temporada, siga las instrucciones **CUIDADO Y LIMPIEZA SEMANAL** en este manual.

Si es final de temporada, retire y deseche cualquier accesorio del humidificador.

Seque completamente el humidificador antes de guardarlo. **No** guarde con agua en la Base, Cámara de Calentamiento o Tanque de Agua.

Guarde la unidad en la caja original y almacena en un lugar fresco y seco.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su Humidificador no está funcionando adecuadamente, consulte lo siguiente:

Problema	Posible Causa	Solución
<ul style="list-style-type: none"> <li>La Perilla de Encendido está en "Encendido" y la luz verde alrededor de la Perilla está apagada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad no está conectada</li> <li>El tomacorriente no tiene</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte la unidad</li> <li>Revise los circuitos, los fusibles y el tomacorriente</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se produce poco o nada de vapor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El Tanque de Agua está vacío</li> <li>La unidad no está nivelada</li> <li>Depósitos Minerales en el Elemento Térmico o la Bandeja Desmontable</li> <li>El Tanque de Agua fue lavado con detergente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llene el Tanque de Agua</li> <li>Coloque en una superficie nivelada</li> <li>Siga las Instrucciones de Limpieza en las páginas anteriores</li> <li>Enjuague a fondo con agua limpia con detergente</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Luz de Reinicio iluminada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El Tanque de Agua está vacío</li> <li>La unidad no se reinició después del llenado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rellene el Tanque de Agua</li> <li>Siga el Procedimiento de Reinicio</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se desborda agua del Depósito</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El Tanque de Agua puede tener fugas</li> <li>Tapa del Tanque no está apretada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise si el Tanque de Agua tiene fugas; contacte Servicio al Consumidor si es necesario</li> <li>Apriete la Tapa del Tanque</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se forma condensación alrededor del humidificador o en las ventanas y paredes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La intensidad del vapor está demasiado alta para el tamaño de la habitación o para el nivel de humedad existente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disminuya la salida de vapor al ajuste bajo y/o abra la puerta de la habitación</li> </ul>

**NOTA:** El no mantener esta unidad limpia de los depósitos minerales normalmente contenidos en cualquier fuente de agua afectará la eficiencia de operación de esta unidad. El incumplimiento del cliente en seguir estas instrucciones podría anular la garantía.

## CAPACIDAD ELÉCTRICA NOMINAL

Los Modelos de las Series HWM705 de Honeywell son clasificados en 120V~, 60 Hz.

**NOTA: SI EXPERIMENTA ALGÚN PROBLEMA, POR FAVOR PRIMERO CONTACTE AL SERVICIO AL CONSUMIDOR O VEA SU GARANTÍA. NO REGRESE EL HUMIDIFICADOR AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR O FORZAR LA PERILLA DE ENCENDIDO USTED MISMO, EL HACERLO PUEDE ANULAR SU GARANTÍA Y CAUSAR DAÑO AL PRODUCTO O LESIONES CORPORALES.**

## SERVICIO AL CONSUMIDOR

**PARA ORDENAR LAS PARTES DE REEMPLAZO**  
CONTACTE SERVICIO AL CONSUMIDOR

**Por favor asegúrese de especificar el número de modelo.** Teléfono: **1-800-477-0457**  
Correo electrónico: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)  
Web: [www.kaz.com](http://www.kaz.com)

**Envíe sus preguntas o comentarios a:**

Kaz USA, Inc.  
Consumer Relations Dept.  
250 Turnpike Road, Southborough, MA  
01772

## GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Usted debe leer todas las instrucciones antes de intentar usar este producto.

**A.** La presente garantía limitada cubre la reparación o sustitución de todo producto con un defecto de fábrica o de mano de obra por un período de 3 años. Esta garantía excluye los daños ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable y los daños adicionales. Tampoco se aplica al filtro ni al Cartucho Protec™. Los fallos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía.

**KAZ USA, INC. IS QUEDA EXENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE CUALQUIER CLASE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.**

En ciertos lugares, no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede que tenga otros, que varían de un lugar a otro. La presente garantía sólo es válida para el comprador original del producto a partir de la fecha de compra.

- B.** A su juicio, Kaz USA, Inc. reparará o reemplazará este producto si se considera que sus materiales o su mano de obra son defectuosos dentro del período de garantía.
- C.** Esta garantía no cubre daños ocasionados por tentativas no autorizadas de reparar el producto o del uso del mismo en contravención de las indicaciones que aparecen en el manual de instrucciones.
- D.** Devuelva el producto defectuoso a Kaz USA, Inc. con una breve descripción del problema. Incluya la prueba de compra junto con un

cheque o giro postal por \$10 US/\$15.50 CAN para cubrir gastos de administración, regreso de empaque y envío. Por favor incluya su nombre, dirección y un número de teléfono para comunicarse durante el día.

**Los gastos de envío deben pagarse por adelantado.**

Le sugerimos que solicite confirmación del seguimiento o de la entrega. Mande el envío a:

**En EE.UU.:**

Helen of Troy  
Attn: Returns Department  
1 Helen of Troy Plaza  
El Paso, TX 79912  
USA

**En Canadá:**

Kaz Canada, Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON, L9T 2X6  
Canada

Por favor visite [www.kaz.com](http://www.kaz.com) y registre su producto en el Centro de Atención al Cliente y reciba información y actualizaciones de sus productos y nuevas ofertas promocionales.

In US

Para un Reciclaje Responsable, por favor visite:

**1-800-RECYCLING.com®**  
[www.1800recycling.com](http://www.1800recycling.com)

© 2014 Kaz USA, Inc. All Rights Reserved

Kaz USA, Inc.  
250 Turnpike Rd.  
Southborough, MA 01772

Distributed by Kaz Canada, Inc.  
510 Bronte St S, Milton, ON, L9T 2X6

[www.kaz.com/honeywell](http://www.kaz.com/honeywell)  
[consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

PN: 311MH705190

03.25.14

